



الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي

نوسا دوا، إندونيسيا

20-24 آذار/مارس 2022



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

ورشة عمل حول

لا للتكرار مجدداً: تعزيز التأهب للأمن الصحي

خلال التعافي من جائحة كوفيد-19 وما بعد

منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة الصحة العالمية

الثلاثاء، 22 آذار/مارس 2022، 13:00-11:00

قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول، مركز بالي الدولي للمؤتمرات

مذكرة توضيحية

المقدمة

كشفت جائحة كوفيد-19 عن نقص واسع في التأهب مع ما يترتب على ذلك من عواقب وخيمة على جميع شرائح المجتمع. وكشفت أن كل بلد معرض للخطر وأنه لا يوجد بلد أو مؤسسة لديها جميع القدرات اللازمة للاستجابة الشاملة. وبينما تكافح البلدان للسيطرة على الجائحة ومعالجة آثارها الاجتماعية والاقتصادية، هناك حاجة إلى استراتيجيات وقائية عاجلة والتزام سياسي مستدام على أعلى مستوى إذا أردنا تجنب الجوائح في المستقبل.

وكما يتضح منذ الإنفلونزا الإسبانية في العام 1918، فإن الزخم الناتج عن تفشي الجوائح والصحة العامة سرعان ما يتضاءل بمجرد السيطرة على الحدث، ولكن للقيام بذلك يجب أن تكون البلدان على استعداد أفضل لكسر حلقة الذعر والإهمال. ويعني الأمن الصحي التأكد من أن البلد لديه هيكل النظام الصحي والقدرة والوسائل لرعاية صحة سكانه والاستجابة لظهور مخاطر صحية معروفة وغير معروفة.



ولتحقيق الأمن الصحي، يعد التأهب الكافي ضرورة أساسية، والذي يتطلب بدوره القدرة على اكتشاف المخاطر، وخلق القدرة على الاستجابة السريعة في المرافق الصحية، وضمان وجود مخزون كافٍ من الأدوية الأساسية، واللقاحات، والمعدات الطبية؛ ونشر سلسلة منسقة من الاستجابات في جميع القطاعات المتضررة. وفي عالم مترابط، فإن الافتقار إلى التأهب في بلد واحد يعرض جميع البلدان للخطر. يجب أن تنظر خطط التأهب للأمن الصحي والتعافي بعد كوفيد-19 بشكل شامل في الاستثمارات عبر القطاعات لضمان أن تكون البلدان في وضع يمكنها من معالجة المخاطر الناشئة وحالات الطوارئ المستقبلية.

وعلى المستوى العالمي، توجد بالفعل أدوات مهمة لدعم جهود البلدان. وتوفر اللوائح الصحية الدولية (2005) الإطار القانوني الذي يحدد حقوق والتزامات البلدان في التعامل مع أحداث الصحة العامة وحالات الطوارئ القادرة على عبور الحدود. وتعتبر هذه اللوائح الصحية الدولية ملزمة قانوناً لجميع البلدان، ولذلك يقتضي من البلدان أن تنشئ وتحافظ على قدرات أساسية في مجال المراقبة والاستجابة لمخاطر الصحة العامة وحالات الطوارئ. ومع ذلك، تعتمد فعالية اللوائح الصحية الدولية على التنفيذ. التشريع والتمويل هما عنصران أساسيان في هذا التنفيذ، وبالتالي، يتطلبان قيادة من البرلمانين. لن تكون الأطر القانونية اللازمة لإنشاء نظام صحي وتسهيل إدارته، وكذلك لتمكين استجابة مرنة ومتناسبة ومتعددة القطاعات، فعالة إذا لم تكن هناك قدرات وموارد كافية لتنفيذها بنجاح وبشكل مستدام.

وسلّطت جائحة كوفيد-19 الضوء على أن التأهب يمثل تحديًا عالميًا وأن هناك فجوات رئيسية في التضامن والتفاسم الدوليين، بما في ذلك تبادل البيانات المتعلقة بالعوامل المسببة للأمراض والمعلومات الوبائية، من الموارد والتكنولوجيا والأدوات، مثل اللقاحات وغيرها من التدابير المضادة. لذلك هناك حاجة إلى اتفاقية جديدة أو اتفاق أو صك دولي جديد لتعزيز الوقاية من الجائحة والتأهب لها والتصدي لها والتصدي لمخاطر الصحة العامة في المستقبل. ويحتاج العالم إلى نظام صحي عالمي متغير يقوم أساساً على مبادئ الإنصاف وسلسلة لا يمكن كسرها للكشف والحماية تنسق على الصعيدين الوطني والعالمي لحماية الناس والمجتمعات في كل مكان. والمفاوضات جارية حالياً بشأن صياغة اتفاقية منظمة الصحة العالمية، أو اتفاق، أو أي صك دولي آخر حول الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها. كما تجرب منظمة الصحة العالمية مبادرة الاستعراض الشامل للصحة والتأهب - وهي آلية طوعية لمراجعة النظراء على نموذج الاستعراض الدوري الشامل لمجلس حقوق الإنسان - لتعزيز المزيد من التعاون الدولي الأكثر فعالية من خلال الجمع بين الدول والجهات المعنية بروح من التضامن.



وستؤدي جميع الجهات المعنية الرئيسية، بما في ذلك البرلمانات، دوراً حاسماً في ضمان تحويل الالتزامات إلى إجراءات وأفعال، ووضع القوانين والسياسات والاستراتيجيات والتمويل موضع التنفيذ الفعال والكفء والشفاف لهذه الالتزامات. ولا بد من الاتصال والتعاون بين السلطتين التشريعية والتنفيذية للحكومة. وتضطلع البرلمانات والبرلمانيون أيضاً بدور رئيسي في تعزيز المزيد من التعاون الدولي الفعال عن طريق الجمع بين الدول والجهات المعنية بروح من التضامن.

وكجزء من تعاونهما الطويل الأمد، يقوم الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة الصحة العالمية بتنظيم هذه الفعالية الجانبية لزيادة الوعي بين البرلمانيين حول الحاجة إلى تعزيز التأهب للأمن الصحي من خلال صك دولي جديد وتنفيذ أفضل للوائح الصحية الدولية كأداة قانونية. وسيصدر أيضاً كتيب جديد للبرلمانيين مشترك بين الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة الصحة العالمية في سياق الجمعية العامة الـ 144 للاتحاد البرلماني الدولي. والهدف من هذا الكتيب هو تعريف البرلمانيين بمفهوم وأهمية الأمن الصحي واللوائح الصحية الدولية واستكشاف الوظائف والفرص التي يمكنهم استخدامها لتعزيز التأهب.

أهداف الفعالية الجانبية هي:

- زيادة الوعي حول دليل البرلمانيين المشترك بين الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة الصحة العالمية، وحول دور البرلمانات في تعزيز التأهب لحالات الطوارئ الصحية؛ وتسهيل الضوء على الفرص العملية المتاحة للبرلمانات لاتخاذ إجراءات على الصعيد القطري في سياق الاستعدادات المتوسطة الأجل والتعافي بعد كوفيد-19.
- إحاطة البرلمانات علماً بالعملية الجارية من أجل إبرام اتفاقية أو اتفاق أو صك دولي آخر لمنظمة الصحة العالمية بشأن الوقاية من الجائحة والتأهب والتصدي لها، وما يعنيه ذلك في سياق جهود البلدان الرامية إلى التصدي لعواقب جائحة كوفيد-19 وإعادة البناء بشكل أفضل.
- تشجيع الحوار بين البرلمانيين ووزارات الصحة ومنظمة الصحة العالمية من أجل تعزيز التعاون لتعزيز التأهب لمواجهة الجوائح والتصدي لها.



النتائج المتوقعة

- زيادة الوعي حول كيفية استخدام جائحة كوفيد-19 كفرصة لبناء مشاركة برلمانية من أجل التأهب للأمن الصحي.
- الشروع في نقاشات حول كيفية إدماج تنفيذ اللوائح الصحية الدولية بصورة مجدية كعنصر رئيسي من عناصر التأهب للأمن الصحي والتعافي من كوفيد-19، وحول القدرات التي تحتاجها البرلمانات لدعم هذه العملية.
- تحديد الفرص المتاحة لمساهمة البرلمانين في العملية العالمية المقبلة لتعزيز التأهب لحالات الطوارئ الصحية والاستجابة لها.



جدول الأعمال

مدير الجلسة (المناقشة): الدكتور غاودينز سيلبرشميدت، مدير الصحة والشراكة المتعددة الأطراف،
منظمة الصحة العالمية

بنود جدول الأعمال	الوقت 11:00-13:00 (مدة ساعتين)
الكلمات الترحيبية	
<ul style="list-style-type: none"> • الدكتور تيدروس أدانوم غيبريسوس، المدير العام لمنظمة الصحة العالمية • السيدة بوان ماهاراني، رئيسة مجلس النواب في إندونيسيا • السيد مارتن تشونغونغ، الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي 	11:00-11:15
التعلم من كوفيد-19: التأهب، التأهب، التأهب	
الدكتور جواد محجور، المدير العام المساعد، التأهب لحالات الطوارئ، منظمة الصحة العالمية تليها جلسة أسئلة وأجوبة	11:15-11:45
مواجهة التحدي: كيف يمكن للبرلمانات أن تحدث فرقاً في سلامة ورخاء بلادها ؟	
<ul style="list-style-type: none"> • الدكتورة ستيليا تشونغونغ، مديرة، التأهب للأمن الصحي، منظمة الصحة العالمية • ممثل وزارة الصحة (سيتم تحديده لاحقاً) • عضو من البرلمان (سيتم تحديده لاحقاً) <p>يليه نقاش تفاعلي مع جميع المشاركين</p>	11:45-12:50
الختام	
الدكتور جواد محجور، المدير العام المساعد، التأهب لحالات الطوارئ، منظمة الصحة العالمية	12:50-13:00





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

144th IPU Assembly

Nusa Dua, Indonesia
20-24 March 2022



Workshop *Never again – Strengthening health security preparedness during COVID-19 recovery and beyond*

*Organized jointly by the IPU and WHO
Tuesday, 22 March 2022, 11:00 – 13:00
Medan, first Floor, BICC*

Concept note

Introduction

The COVID-19 pandemic revealed a widespread lack of preparedness with devastating consequences for all segments of society. It revealed that every country was vulnerable and that no country or institution had all the capacities required for a comprehensive response. As countries struggle to control the pandemic and address its social and economic impacts, urgent preventative strategies and sustained political commitment at the highest level are needed if future pandemics are to be avoided.

As could be seen since the 1918 Spanish flu, the momentum generated by public health outbreaks and pandemics quickly dwindles once the event is controlled, but to do so countries must be better prepared to break the cycle of panic and neglect. Health security means making certain that a country has the health system structure, capacity and means to look after its own population's health and to respond to the emergence of known and unknown health risks. To achieve health security, adequate preparedness is essential which in turn requires the capacity to detect risks, create surge capacity in health facilities, ensure an adequate stockpile of essential drugs, vaccines, and medical equipment; and to deploy a coordinated series of responses across all affected sectors. In an inter-connected world, a lack of preparedness in one country puts all countries at risk. Health security preparedness and recovery plans post-COVID-19 must comprehensively consider investments across sectors to ensure countries are in a position to address emerging risks and future emergencies.

At the global level, important instruments already exist to support countries' efforts. The International Health Regulations (IHR, 2005) provide the legal framework defining countries' rights and obligations in handling public health events and emergencies that have the potential to cross borders. **The IHR are legally binding for all countries and as such require that countries establish and maintain core capacities for surveillance and response to public health risks and emergencies. However, the efficacy of the IHR depends on implementation. Legislation and financing are key elements in such implementation and, as such, require leadership from parliamentarians.** The legal frameworks that are needed to establish a health system and facilitate its governance, as well as to enable a flexible, proportional, and multisectoral response, will not be effective if there is insufficient capacity and resources for them to be implemented successfully and sustainably.



#IPU144

The COVID-19 pandemic has highlighted that preparedness is a global challenge and that there are major gaps in international solidarity and sharing, including the sharing of pathogen data and epidemiological information, of resources, technology and tools, such as vaccines and other countermeasures. **There is therefore a need for a new convention, agreement, or other international instrument to enhance pandemic prevention, preparedness and response to address future public health risks.** The world needs a transformed global health system built fundamentally on the principles of equity and an unbreakable chain of detection and protection coordinated at the national and global level to protect people and communities everywhere. Presently negotiations are underway on drafting a World Health Organization (WHO) convention, agreement, or other international instrument on pandemic prevention, preparedness and response. The WHO is also piloting the Universal Health and Preparedness Review (UHPR) initiative – a voluntary mechanism of peer-to-peer review on the model of the Human Rights Council's Universal Periodic Review (UPR) – to promote greater, more effective international cooperation by bringing nations and stakeholders together in a spirit of solidarity.

All key stakeholders, including parliaments, will play a critical role in ensuring that commitments turn into actions and that laws, policies, strategies, and financing are in place for the effective, efficient and transparent implementation of such commitments. Communication and collaboration between the legislative and executive branches of government are required. Parliaments and parliamentarians also play a key role in promoting more effective international cooperation by bringing nations and stakeholders together in a spirit of solidarity.

As part of their long-standing collaboration, the Inter-Parliamentary Union (IPU) and the WHO are organizing this side-event to raise awareness among parliamentarians on the need to strengthen Health Security Preparedness through a new international instrument and better implementation of the existing IHR as a legal instrument. A new IPU-WHO handbook for parliamentarians will also be launched in the context of the 144th IPU Assembly. The aim of the handbook is to introduce parliamentarians to the concept and importance of health security and the IHR and explore the functions and opportunities they can use to advance preparedness.

The objectives of the side event are to:

- Raise awareness on the IPU-WHO Handbook for parliamentarians, the IHR, and the role of parliaments in strengthening health emergency preparedness; and highlight practical opportunities for parliaments to take action at the country level in the context of medium-term preparedness and post-COVID-19 recovery.
- Brief parliaments on the ongoing process towards a WHO convention, agreement or other international instrument on pandemic prevention, preparedness and response and what it means in the context of countries' efforts to address the consequences of the COVID-19 pandemic and build back better.
- Promote dialogue between parliamentarians, ministries of health and the WHO for enhanced cooperation to strengthen pandemic preparedness and response.

Expected outcomes

- Increase awareness of how to use the COVID-19 pandemic as an opportunity to build parliamentary engagement for health security preparedness.
- Initiate discussions on how to meaningfully integrate IHR implementation as a key component of health security preparedness and COVID-19 recovery, and on capacities needed by parliaments to support this process.
- Identify opportunities for parliamentarians' contribution to the future global process of strengthening health emergency preparedness and response.

Agenda

Moderator: Dr. Gaudenz Silberschmidt, Director Health and Multilateral Partnership, WHO

Time 11:00 –13:00 (2 hours)	Agenda Item
Welcome addresses	
11:00 – 11:15	<ul style="list-style-type: none">• Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director-General of the WHO• Ms. Puan Maharani, Speaker of the House of Representatives of Indonesia• Mr. Martin Chungong, Secretary General of the IPU
Learning from COVID-19: Preparedness, preparedness, preparedness	
11:15 – 11:45	Dr. Jaouad Mahjour, Assistant Director-General, Emergency Preparedness, WHO Followed by Q&A
Stepping up to the challenge: How can parliaments make a difference in their country's safety and prosperity?	
11:45 – 12:50	<ul style="list-style-type: none">• Dr. Stella Chungong, Director, Health Security Preparedness, WHO• Ministry of Health representative (TBD)• Member of Parliament (TBD) Followed by interactive discussion with all participants
Closing	
12:50 – 13:00	Dr. Jaouad Mahjour, Assistant Director-General, Emergency Preparedness, WHO